



Rama IX Art Museum Foundation

SEE SAW SEEN V

Kanok Suriyasat
Charit Pusiri
Dow Wasiksiri
Tul Hirunyalawan
Thavorn Ko-udomvit
Pishnu Supanimit
Wasinburee Supanichvoraparch
Vinnarat Sansanakiet
Somchai Songwattana
Somsak Pattanapitoon
Urasha Jakkachaphol

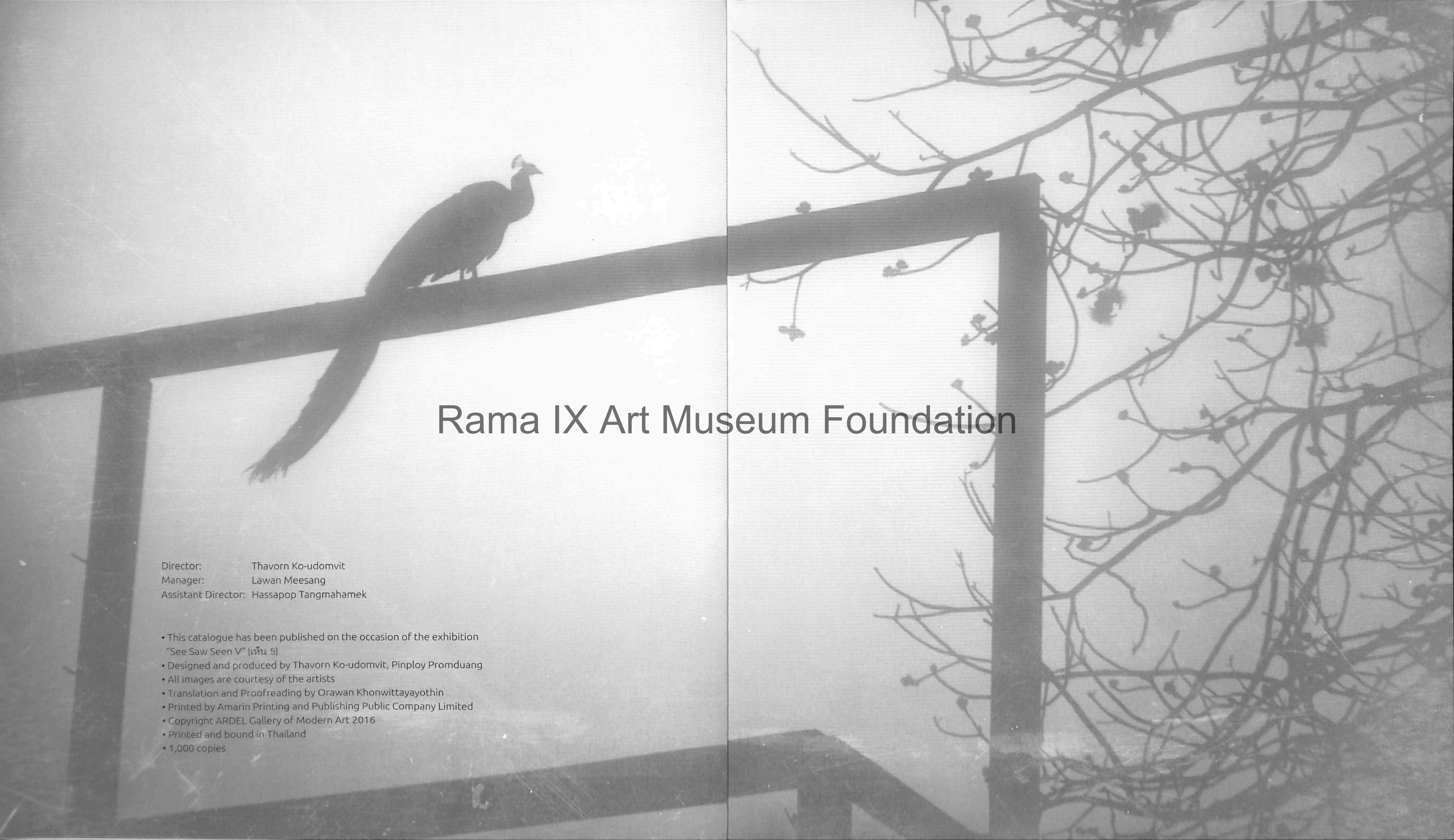
PHOTOGRAPHY
EXHIBITION

Rama IX Art Museum Foundation

**SEE
SAW
SEEN
V**

Kanok Suriyasat
Charit Pusiri
Dow Wasiksiri
Tul Hirunyalawan
Thavorn Ko-udomvit
Pishnu Supanimit
Wasinburee Supanichvoraparch
Vinnarat Sansanakiet
Somchai Songwattana
Somsak Pattanapitoon
Urasha Jakkachaphol

**PHOTOGRAPHY
EXHIBITION**



Rama IX Art Museum Foundation

Director: Thavorn Ko-udomvit
Manager: Lawan Meesang
Assistant Director: Hassapop Tangmahamek

- This catalogue has been published on the occasion of the exhibition "See Saw Seen V" (เห็น 5)
- Designed and produced by Thavorn Ko-udomvit, Pinploy Promduang
- All images are courtesy of the artists
- Translation and Proofreading by Orawan Khonwittayayothin
- Printed by Amarin Printing and Publishing Public Company Limited
- Copyright ARDEL Gallery of Modern Art 2016
- Printed and bound in Thailand
- 1,000 copies

เก็บ...มากกว่าที่เก็บ

ในยุคสมัยปัจจุบัน การถ่ายภาพ อาจเป็นเทคโนโลยีที่ผู้คนเกือบทุกคนสามารถ เข้าถึงได้ง่ายๆ โทรศัพท์เคลื่อนที่รุ่นใหม่ มีกล้องถ่ายรูปและฟังก์ชันตกแต่งรูปภาพ มากมายให้ผู้บริโภคได้เลือกเล่นเลือกใช้ ตามอัธยาศัย ภาพถ่ายอาหารที่ดูหรูหรา ลักจาน ขนมหวาน สถานที่ท่องเที่ยว หรือ ภาพบุคคลสวยหล่อเก๋เจี๊ว ล้วนสามารถเผยแพร่ในสื่อสังคมออนไลน์ได้สบายๆ ล่วงเลยไปถึงการแต่งเติมภาพถ่ายจนภาพโปรไฟล์ของใครหลายคนดูไม่ค่อยจะคล้ายตัวจริงก็มาก มี สิ่งเหล่านี้เป็นพัฒนาการของเทคโนโลยี ภาพถ่ายที่เจริญรุดหน้ามาจากจุดแรกเริ่มในประวัติศาสตร์อย่างจริงจัง

เมื่อภาพถ่ายมีสถานะเป็นทั้งงาน ศิลปะ บทบันทึก หลักฐาน งานอดิเรก หรือแค่กิจกรรมยามว่างเพื่อแบ่งปันสถานะ ปัจจุบันของตนเองให้เพื่อนพ้องได้มองเห็น การถ่ายภาพในปัจจุบันจึงมีแนวทางการ สร้างสรรค์อันหลากหลายและแพร่หลายตาม แต่เงื่อนไขปัจจัยของผู้สร้าง เจกเช่นเดียวกัน กับนิทรรศการภาพถ่าย See Saw Seen ซึ่งนำเสนอผลงานภาพถ่ายจากแนวคิดและมีติ มองของเหล่าศิลปินถ่ายภาพอย่างต่อเนื่อง มาเป็นครั้งที่ 5 ในปี พ.ศ. 2559 นี้

“See Saw Seen V: เห็น 5” นำเสนอ ผลงานจากหลากหลายมุมมองและแนวความคิด ภายใต้บริบทของสังคมแวดล้อมรอบกาย ในปัจจุบัน ซึ่งสามารถสร้างสรรค์มิติทาง ความคิดและความรู้สึกให้กับเหล่าช่างภาพ ได้อย่างมากมาย ไม่ว่าจะเป็นเรื่องราวเนื้อหา เชิงวิถัวัฒนธรรม ความเป็นอยู่ การเดินทาง ธรรมชาติ ภาพสะท้อนของสังคม รวมทั้ง การสร้างสรรค์ความเหนือจริงผ่านความจริง ที่สัมผัสได้ในจินตนาการ ผลงานภาพถ่าย ที่งดงามด้วยแนวความคิดและทักษะความสามารถอันแตกต่างหลากหลาย สร้างสรรค์

โดย พิชณ ศุภนิมิตร, ดาว วาสิกศิริ, ถาวร โกอุดมวิทย์, สมชัย ส่งวัฒนา, กนก สุริยสัตย์, วศินบุรี สุพานิชวรภาชน์, วินรัตน์ คັນชนะ-เกียรติ, สมศักดิ์ พัฒนพิฑูรย์, ตุลย์ หิรัญญลา-วัลย์, อรุชา จักรศขาพล และชฎต ภูศิริ

คำว่า See, Saw และ Seen ล้วน มีความหมายว่า เห็น โดยต่างกรรมต่างวาระ ไม่ว่าจะเป็นการมองเห็น เคยเห็น หรือเห็นมา ตั้งนานแล้ว ถ้อยคำเรียงบ่งายที่แสดงกิริยาการ เห็นนี้ แฝงนัยยะของการรับรู้สิ่งต่างๆ จาก ภายนอก ย้อนแย้งกับการสร้างสรรค์งาน ศิลปะที่ต้องขับเคลื่อนแรงบันดาลใจออกมาจาก ภายใน การเห็นในที่นี้จึงไม่ได้มีความหมาย ดันๆ เพียงแค่การลืมนตาแล้วมองเห็นแสง ตกกระทบวัตถุสะท้อนเข้าสู่เลนส์ในดวงตา แต่เป็นการถ่ายทอดสิ่งที่ศิลปินแต่ละคนมองเห็นผ่านรอยหยักคิดในหัวสมองผสมผสาน กับละอองความรู้สึกลงในหัวใจของตนเอง

พิชณ ศุภนิมิตร นำเสนอภาพถ่าย ชุด “ลึกลับแห่งภูฎาน” โดยจัดแสดงภาพถ่าย ผู้คนและพิธีกรรมตามวัฒนธรรมความเชื่อ พิณถิ่นของชาวภูฎาน ซึ่งแสดงให้เห็นถึง ความมีชีวิตชีวาภายใต้บริบทของศาสนาและ ประเพณีดั้งเดิมในโลกยุคปัจจุบัน ณ ดินแดน ที่ดัชนีชี้วัดความสุขของผู้คนในชาติมีความ สำคัญกว่าดัชนีเงินตรา ขณะที่ ดาว วาสิกศิริ สร้างสรรค์ผลงานอันนิ่งขริ่มอ่อนจาง ด้วยแนวความคิดในการอยู่ร่วมกันของ มนุษย์กับสิ่งมีชีวิตอื่นๆ ภายใต้ชื่อชุด “Between the Earth and the Sky” โดยใช้ภาพของสรรพสัตว์น้อยใหญ่ในสถานที่ ต่างๆ เป็นสัญลักษณ์แทนคุณค่าและความ หมายของสิ่งมีชีวิตสายพันธุ์อื่น ซึ่งล้วนเป็น ผู้อยู่ร่วมอาศัยในโลกใบเดียวกันกับมนุษย์ และมนุษย์เองก็ควรมองเห็นคุณค่า ให้ความสำคัญ ละเว้นจากการเบียดบังรุกรานชีวิตอื่น ในธรรมชาติ

Rama IX Art Museum Foundation

ถาวร โกอุดมวิทย์ นำเสนอภาพถ่าย ชุด “The Artist” ด้วยแนวความคิดเกี่ยวกับ ลัทธิในวรรณคดีของ ศาสตราจารย์ศิลป์ พีระศรี ผู้ก่อตั้งมหาวิทยาลัยศิลปากร ที่เคยกล่าวถึงผลงานศิลปะอันทรงคุณค่า อันจะสามารถดำรงคงอยู่เป็นประจักษ์ พยานแห่งการสร้างสรรคทางพุทธิปัญญา ของมนุษย์ได้อย่างยาวนานเกินชั่วชีวิตคน ภาพถ่ายใบหน้าของศิลปินชั้นครูผู้ล่วงลับ ทั้งสาม คือ ศาสตราจารย์ขูลุด นิมเสมอ ศาสตราจารย์ประยัด พงษ์ดำ และอาจารย์ ถวัลย์ดัทนี ซึ่งต่างก็เป็น “ลูกศิษย์อาจารย์ศิลป์” จึงสื่อแสดงความหมายโดยนัยของพุทธิ ปัญญาทางศิลปะจากเหล่าศิลปิน อันจะ ปรากฏเป็นอนุสรณ์สำคัญในประวัติศาสตร์ สมดังคำกล่าวของอาจารย์ศิลป์ ขณะที่ สมชัย ส่งวัฒนา นำเสนอภาพถ่ายขาว-ดำ ด้วยรูปแบบกึ่งนามธรรมชุด “Before Buddha” โดยใช้วัตถุหลาย พื้นผิว และ เส้นสายจากไม้ไผ่ผูกกันเป็นโครงล้นนัย พุทธกาล มาเป็นต้นแบบในการแสดงออก ถึงความงามเชิงประจักษ์ ความรักและ ความหลงใหล ความลึกลับชวนจินตนาการ และความยิ่งใหญ่แห่งธรรมชาติเสกสรร อันสามารถยืนยงคงไว้ได้อย่างยาวนานเหนือ กาลเวลา

กนก สุริยสัตย์ นำเสนอผลงาน ชุด “Sway” ด้วยแนวความคิดเกี่ยวกับการแสดงออกถึงความรู้สึกโศกเศร้าที่ เข้าครอบครองอารมณ์ของมนุษย์ โดยใช้เรือนร่างของหญิงสาวที่กำลังบิดเอี้ยว ภายในอิริยาบถต่างๆ ท่ามกลางพื้นหลัง สีฟ้านิ่งขริ่ม เป็นสัญลักษณ์ของความพลี ไหวในอารมณ์เศร้า เเงาร่างสีเข้มทึบไม่บ่ง บอกโฉมหน้าและสรีระแสดงให้เห็นถึงแนวคิด ของการลดทอนรายละเอียด คงเหลือไว้เพียง สีล้นและรูปทรงของข้อมือข้อเท้าที่สื่อถึงการ

เคลื่อนไหวพลิกพลิ้วของอารมณ์มนุษย์ ส่วน วศินบุรี สุพานิชวรภาชน์ นำเสนอภาพถ่าย สองแนวความคิด ได้แก่ “3,218,832,000 Seconds of Memories” ซึ่งบอกเล่าถึง ข้าวของเครื่องใช้เก่าแก่โบราณอันมีความ หมายในความทรงจำของคุณตา ชายชราผู้ อาวุโสที่สุดในจังหวัดราชบุรี และ “Untitled Memories” ที่บอกเล่าถึงความทรงจำอัน ชุกชวนสดใส ไร้เดียงสาและสนุกสนาน จาก ช่วงยามเยาว์วัยในถิ่นฐานบ้านเกิดของตัว ศิลปินเอง

วินรัตน์ คັນชนะเกียรติ นำเสนอ ผลงานชุด “Friends for Life” ด้วยภาพถ่าย รูปเงาของตนเองซึ่งทาบทาบอยู่เหนือพื้นผิวอัน แตกต่างกันไป เเงาร่างมนุษย์ที่ปรากฏ ทอดยาวจากปลายเท้าและคอยติดตามเรา ไปทุกที่ เปรียบเสมือนเพื่อนสนิททางจิต ริญญานผู้รับรู้และเข้าใจเราในทุกสภาวะ สถานการณ์ ขณะที่ สมศักดิ์ พัฒนพิฑูรย์ นำเสนอผลงานชุด “Vergence of Science & Art” ด้วยความคิดเกี่ยวกับความสัมพันธ์ ระหว่างวิทยาศาสตร์และศิลปะ เมื่อการ ถ่ายภาพผ่าน Prism Bar แสดงให้เห็นถึง ความงามของภาพถ่ายที่ต้องอาศัยกลไก อันซับซ้อนของดวงตามนุษย์ในการมอง เห็นผสมผสานกับเทคโนโลยีของกล้อง ถ่ายรูป ความงามในเชิงศิลปะจึงถือเป็น กระบวนการที่วิทยาศาสตร์มีความเกี่ยวข้อง ทั้งในทางกายภาพและชีวภาพ

ตุลย์ หิรัญญลาวัลย์ กับผลงาน ชุด “ความทรงจำปัจจุบัน” ด้วยภาพถ่าย ขาว-ดำ ที่ปรากฏร่างของผู้คนและหุ่นโชว์ เลือ ท่ามกลางฉากหลังของเมืองใหญ่ที่เต็มไปด้วยสถาปัตยกรรมหลากหลายลักษณะ จึงหะ ความเคลื่อนไหวของผู้คนสวนทางกับความ นิ่งงันของสื่อโฆษณา สะท้อนให้เห็นถึงความ งามของความเจ็บบสบบที่ปะปนอยู่ในความ

อีกทีก็ได้อย่างน่าประหลาด ขณะที่ อรุชา จักรศขาพล นำเสนอ “โศก” ถ่ายทอดความรู้สึกโศกเศร้า โหยหาอาลัยต่อการจากไป ของหญิงชราผู้เป็นที่รักยิ่งของตนเอง ผ่าน ภาพถ่ายหญิงสาวผู้กำลังล่องลอยแว้งคว้าง อยู่ในสายน้ำกลางแมกไม้ แสดงให้เห็นถึงความเจ็บปวด หวาดหวั่น และขาดที่ยึดเหนี่ยวอันเป็นพลังสำคัญของหัวใจ ส่วน ชฎต ภูศิริ นำเสนอผลงานชุด “พฤษภา” โดยใช้ดอกไม้และรูปเงาของหญิงสาว เป็นสื่อสัญลักษณ์ ภายใต้แก่นแกนของ วัฏจักรแห่งการเกิดดับ อันเป็นสัจธรรม ธรรมดาของโลก เมื่อดอกไม้ทุกสายพันธุ์ ต่างผลิบานและร่วงโรยไปตามธรรมชาติ เจกเช่นเดียวกันกับความสุขและความทุกข์ ของมนุษย์ที่ย่อมมีวันเกิดดับไปตามเงื่อนไข ของกาลเวลา

ภาพถ่าย แท้ที่จริงแล้วอาจเป็น ได้มากกว่าการกดแต่ะชัตเตอร์เพื่อเก็บภาพ อะไรสักอย่างไว้ในเครื่องไม้เครื่องมือทันสมัย เพราะรูปทรงองค์ประกอบและเรื่องราว ในภาพถ่าย อาจมีความหมายแฝงซ่อนให้ ผู้คนได้ขบคิด ได้สัมผัสความรู้สึก หรือมอง ลึกลงไปในนัยยะอันสำคัญกว่าภาพที่มองเห็น วัตถุสิ่งของสามัญล้วนมีประวัติศาสตร์ ทุกสถานที่มีความเป็นมา ทุกใบหน้ามีความ รู้สึกและความทรงจำแฝงเร้นไว้ให้ค้นหา และทุกเส้นสาย น้ำหนัก แสงเงา ล้วนเป็นส่วนประกอบของทัศนธาตุที่ก่อให้เกิดความ งดงามตามแต่การตีความจากประสบการณ์ ของผู้มองเห็น ภาพถ่ายจึงเป็นศิลปะอีกแขนงหนึ่งที่ถือกำเนิดขึ้นและยังดำรงคงอยู่ ในความสนใจของผู้คนมากมายตลอดเวลา และแน่นอนว่า ผลงานภาพถ่ายอันหลากหลายในนิทรรศการนี้ อาจมีบางสิ่งบาง อย่างให้ใครหลายคนได้ เห็น...มากกว่าที่ เห็น ก็เป็นได้

SEE... MORE THAN WHAT YOU SEE

Photography has become easy access, because almost everyone possesses the technology for it. New models of mobile phones offer high resolution cameras with many functions to meet the customers' need. Photos of luxurious dishes, desserts, tourist attractions or people can all be readily published on the Internet. However, the manipulation of a profile picture can leave people with doubts about the person's actual appearance. These are some of the results of the progression of photographic technology, which has come so far from the beginning of its impressive history.

A photograph can be many things: a work of art; a diary; evidence; or even just a way to share your current whereabouts with your friends. Photography in recent years has become more diverse in terms of creativity, and highly accepted as a means to express one's self. Likewise, the "See Saw Seen" photography exhibition, created from the profound perception of artists and photographers, aims to continue and promote such ideas with its fifth edition in 2016.

The "See Saw Seen V" photography exhibition presents various perspectives and ideas within the context of today's society. Eleven artists will bring you along on their journeys through the lens. Together you will experience the different aspects of the surroundings that help to create the depth of ideas and insightful feelings amongst subjects. The themes include lifestyle, culture, traveling, nature, and imagination, shown through visual communication. This talented

ensemble of artists and photographers are Pishnu Supanimit, Dow Wasiksiri, Thavorn Ko-udomvit, Somchai Songwattana, Kanok Suriyasat, Wasinburee Supanichvoraparch, Vinnarat Sansanakiet, Somsak Pattanapitoon, Tul Hirunyalawan, Urasha Jakkachaphol and Charit Pusiri.

The verb "see" in present (see), past (saw) and past participle (seen) forms all convey the same broad sense of the word, which is to notice or examine someone or something, using your eyes. The only difference is the tenses: whether you see it, saw it or have seen it. This simple meaning implies perception from the outside, which seems to contradict the process of artistic creation where the inspiration comes from the inside. Thus, seeing in this case does not only refer to the physical mechanism of the action, that is, to open your eyes and see images generated from the reflection of the light into the lens. Seeing also imparts the refined vision from the artist's brain along with the feelings from his heart.

Pishnu Supanimit presents "Colors of Bhutan", a series of photographs of people and religious rites of the Bhutanese. It portrays the livelihoods of local people who live within the context of religion and ancient tradition, in a country where the happiness of its people is more important than any bank notes or silver coins. Dow Wasiksiri created a serene series of hazy photographs called "Between the Earth and the Sky". The artist captured images of animals in various places to emphasize the significance of other species that,

akin to human beings, dwell in the same world. Because of that, humans should value, respect and refrain from endangering the lives of others.

Thavorn Ko-udomvit created "The Artist" series, which is inspired by the quoted lines of Professor Silpa Bhirasri, founder of Silpakorn University. The late master of art stated that valuable works of art will remain as the evidence of a human's intelligence over their lifetime. Portraits of the deceased Thai masters: Professor Chalood Nimsamer, Professor Prayad Pongdam and Master Tawan Duchanee, who are also Professor Silpa Bhirasri's "students", suggest the aesthetic acumen of these artists. These are artists who will forever live amongst other Thai historical figures, and be commemorated as Professor Silpa had said. Somchai Songwattana presents his semi-abstract black and white photos entitled "Before Buddha". The artist used the ancient tree traced back to the Bhudda's era, and its forms, textures, spaces and lines as his model. He succeeded in presenting the empirical beauty, love, fascination, and mystery of the exceptional creation of Mother Nature, which can last over long periods of time.

Kanok Suriyasat produced "Sway", a series of a woman's body in a variety of poses on a blue background. The distorted postures and glum color symbolize sadness, which rules over other human emotions. A dark silhouette of an unknown body and face reveals the swaying of human sentiment, leaving behind only the color and vague forms of wrists and ankles. As

for Wasinburee Supanichvoraparch, there are two series of photographs shown in this exhibition. The first one, "3,218,832,000 Seconds of Memories", retells the story of the oldest man in Ratchaburi province through antique artifacts that are meaningful in his memory. The second one, "Untitled Memories", is a recollection of a childhood, a naughty, fun and carefree life in his hometown.

Vinnarat Sansanakiet's "Friends for Life" depicts a shadow of herself on different surfaces. The shadow which follows us everywhere appears like a best friend who will be present in every situation. Somsak Pattanapitoon introduces an experimental visual art, "Vergence of Science & Art", inspired by the relationship between science and art. The artist captured pictures together with prism bars, resulting in an aesthetic created by the combination of the complex mechanism of the human eye and the camera technology. The artistic beauty is therefore considered to be a scientific process that involves both physics and biology in its creativity.

Tul Hirunyalawan's "Present Memory" grasps images of people and mannequins in the midst of the big city and its numerous types of architecture. The black and white photographs portray movements of these people in acts that contrast with the still silence of advertisement in the background. The artist reflects the beauty in the silence that strangely mingles with the clamorous chaos. Urasha Jakkachaphol passes on her sorrow and mourns for the loss of her dearest grandmother

through "Agony". The image of a woman floating aimlessly in the water among the trees unveils the agony, apprehension and the adrift feelings caused by the loss of someone close to her heart. Charit Pusiri showcases a series entitled "Flora", using flowers and a blurry woman in the background as the protagonist of the work. They both symbolize the circle of life, which is the eternal truth. Every kind of flower blooms and withers; similarly, happiness and suffering in human life follow the same pattern through the movement of time.

Photography may be more than just a flick of a shutter for the purpose of acquiring some image in the innovative device. Figures, compositions and stories in a picture can contain within themselves many connotations: things viewers can feel, ponder on, or even use to come up with more profound ideas beyond the image they see. Ordinary objects have their stories. Places have their histories. Faces have feelings and memories waiting to be discovered. Every line, value of color, light, and shadow are all parts of visual elements that create beauty interpreted according to the experience of the beholder. Photography therefore is another field of art that, despite originating many years ago, still continues to draw attention from many people. The artwork in this exhibition may well offer you something that will help you see beyond what you saw, or have just seen.

Hassapop Tangmahamek

Rama IX Art Museum Foundation

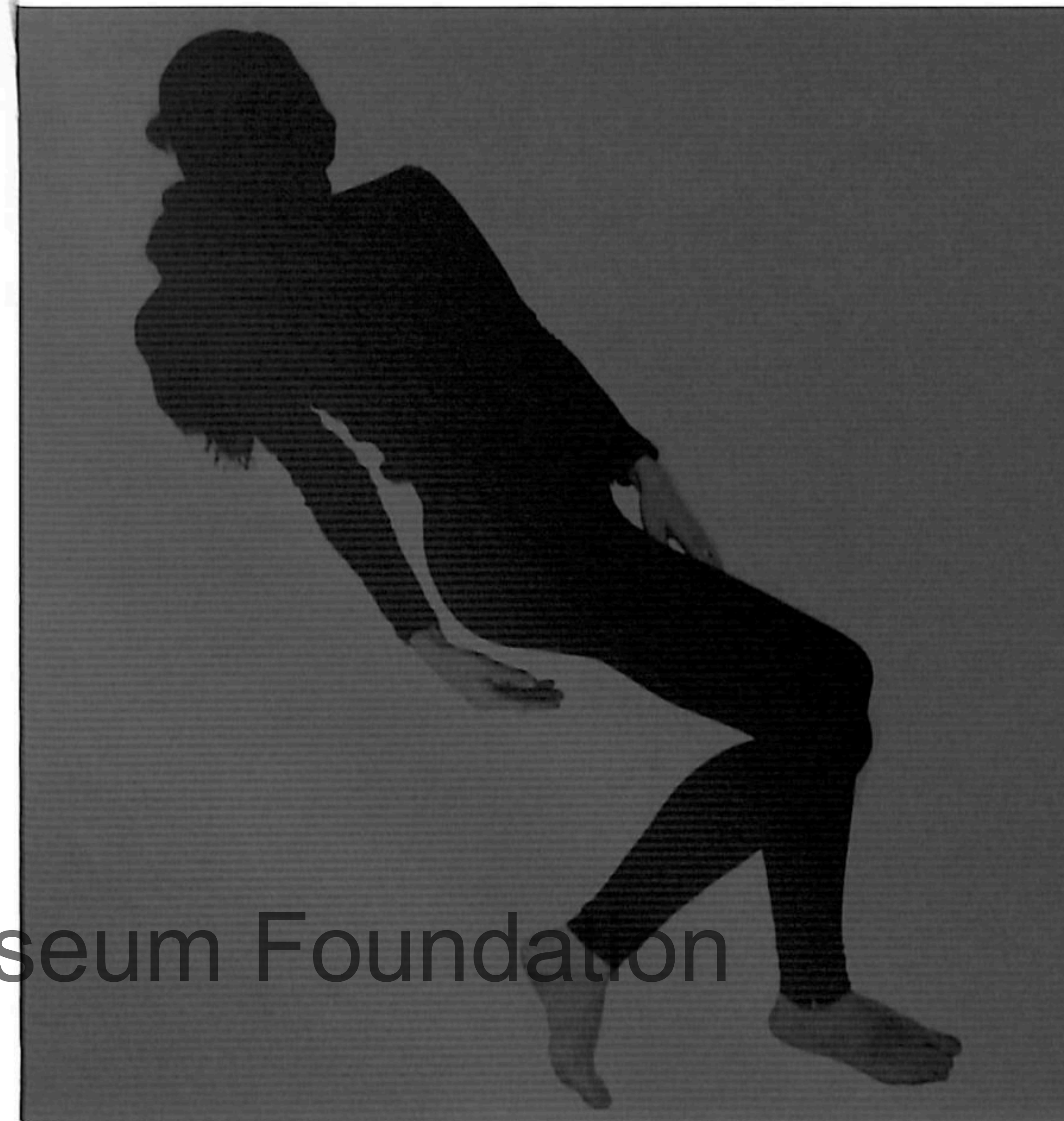
Rama IX Art Museum Foundation

nun สุริยสัตย์ / Kanok Suriyasat

ความพลิ้วไหวของเรือนร่างหญิงสาว เหมือนสัญลักษณ์แห่งความพลิ้วไหวของ
อารมณ์มนุษย์ เมื่ออารมณ์โศกเศร้ารุกไล่เข้าครอบงำความรู้สึก จิตใต้สำนึกจึง
พลิกพลิ้วไปตามกระแสธารของอารมณ์

The free flowing movement of a woman's body suggests the same
unsteady state of human sentiment. When sadness invades, possessing
the feelings, the subconscious then moves with the flow of emotion.

Sway No. 1, 2016, digital print, 36 × 36 cm, edition of 5
Sway No. 2, 2016, digital print, 36 × 36 cm, edition of 5
Sway No. 3, 2016, digital print, 36 × 36 cm, edition of 5
Sway No. 4, 2016, digital print, 36 × 36 cm, edition of 5
Sway No. 5, 2016, digital print, 36 × 36 cm, edition of 5





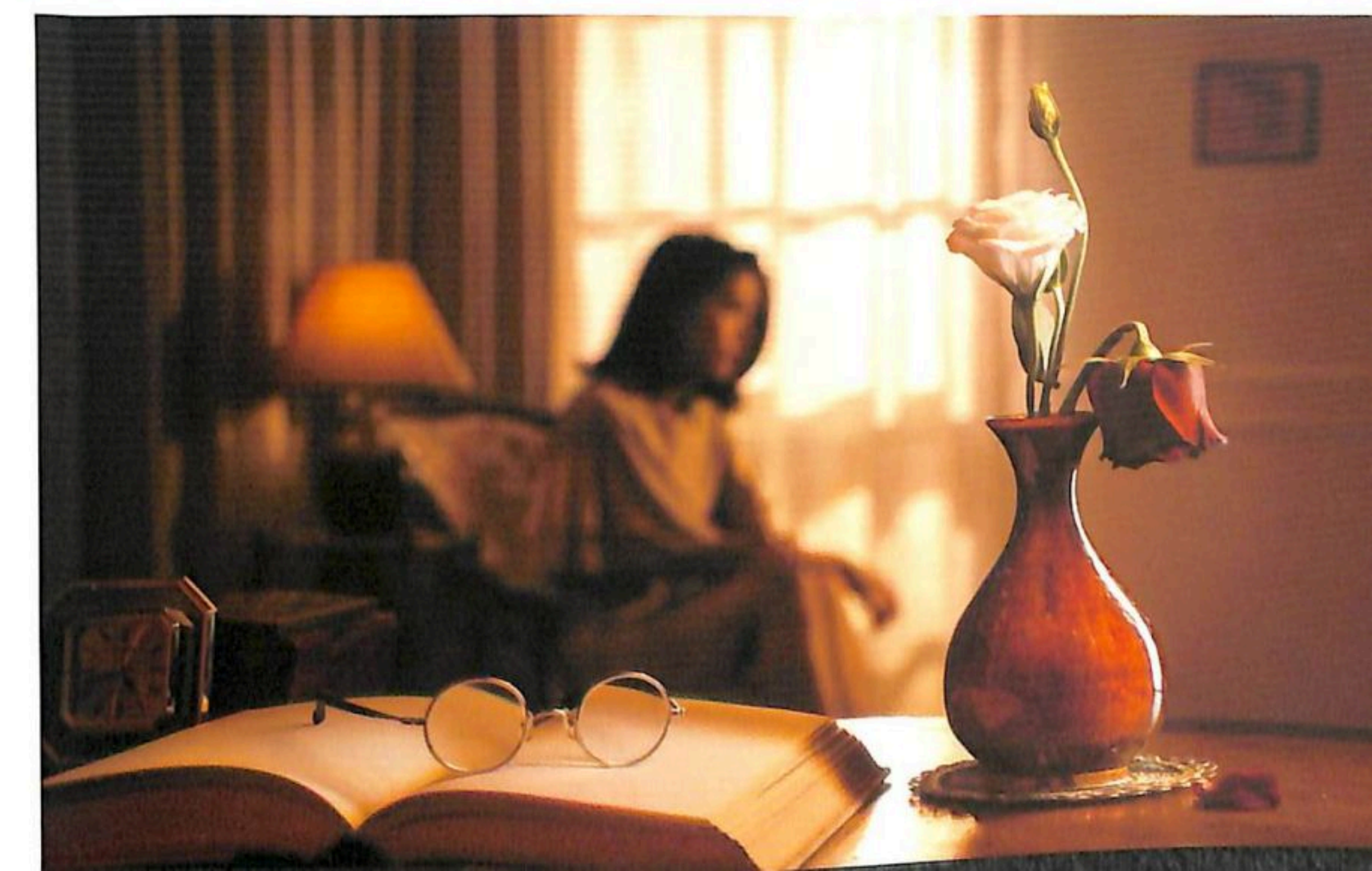
Rama IX Art Museum Foundation

พฤกษา หมายเลข ๑ - Flora No. 1, 2016, digital pigment print, 20.32 x 30.48 cm, edition of 9

ชุต ภูศิริ / Charit Pusiri

เมื่อพูดถึงดอกไม้ส่วนมาก เรามักนึกถึงความงดงามสดใสหรือเบิกบาน ภาพของดอกไม้สีสันสวยงามที่กำลังเบ่งบานเป็นภาพที่คุ้นตา แม้เราจะรู้ว่ามันไม่ได้สวยงามไปตลอด สักวันมันก็จะต้องเหี่ยวเฉาลงไป และสักพักก็จะมีดอกใหม่งอกขึ้นมาแทนที่ เปรียบเสมือนชีวิตมนุษย์ที่มีเกิดแก่เจ็บตาย มีสุขมีทุกข์วนเวียนกันไป ความสุขที่เหมือนดอกไม้ที่กำลังเบ่งบาน สักวันก็จะแห้งเหี่ยวไป เจ็บเหี่ยวความทุกข์ความเศร้าที่สักวันก็จะมีความหวังเข้ามาแทนที่ ดังดอกไม้ที่กำลังงอกเงยวนเวียนไปตามกาลเวลา

When talking about flowers, we often think of beauty or a lively feeling. We are familiar with plenty of images of colorful, blooming flowers. We are aware that these flowers do not last forever and for a short period of time it will grow a new one. This is similar to our lives; that we are born, age, get sick and then die. Likewise, when there is sadness or suffering, soon there will be hope, just like the flowers and its life cycle.



พฤกษา หมายเลข ๒ - Flora No. 2, 2016
digital pigment print, 20.32 x 30.48 cm, edition of 9

พฤกษา หมายเลข ๓ - Flora No. 3, 2016
digital pigment print, 20.32 x 30.48 cm, edition of 9

พฤกษา หมายเลข ๔ - Flora No. 4, 2016
digital pigment print, 20.32 x 30.48 cm, edition of 9



Untitled No. 4, 2016, digital print, 11 x 15 cm, edition of 7



Untitled No. 5, 2016, digital print, 11 x 15 cm, edition of 7

Rama IX Art Museum Foundation

ดาว วาสิกศิริ / Dow Wasiksiri

Between the Earth and the Sky

ท่ามกลางท้องฟ้าและผืนดิน มนุษย์และสิ่งมีชีวิตอื่นๆ ล้วนอาศัยอยู่ร่วมกัน ภายใต้แสงแดดเดียวกัน หากในบางขณะ มนุษย์เราอาจหลงลืมไปว่า เรามีใช้ สิ่งมีชีวิตสายพันธุ์เดียวที่ได้ครอบครองโลกนี้ เราอาจลืมไปว่า ยังคงมีพื้นที่ของ สัตว์อื่นที่เรามองข้าม รุกล้ำ หรือทำลายไปโดยไม่รู้ตัว และคงจะดี หากเราทุกคน ได้สะกิดเตือนใจกันสักนิดว่า ทุกชีวิตและทุกสรรพสิ่ง ต่างมีคุณค่าและความ สำคัญท่ามกลางท้องฟ้าและผืนดิน

Between the earth and the sky, there are humans and other beings who bask in the same sun. However, humans occasionally forget that we are not the only species dwell in this world. We may forget that there are other creatures we have disrespected, endangered or destroyed unintentionally. It would be good if we stop to remind ourselves that every living organism all possesses their own merit and importance between this earth and the sky.



Untitled No. 1, 2016, digital print, 11 x 15 cm, edition of 7

Untitled No. 2, 2016, digital print, 11 x 15 cm, edition of 7

Untitled No. 3, 2016, digital print, 11 x 15 cm, edition of 7



ความทรงจำปัจจุบัน หมายเลข ๑ - Present Memory No. 1, 2016, digital print, 40 x 40 cm, edition of 5

ตุลย์ หิรัญญาลาวลัย / Tul Hirunyalawan

จังหวะ | สัมผัส | ภาพสะท้อน | ความรู้สึก

Rhythm | Touch | Reflection | Feelings

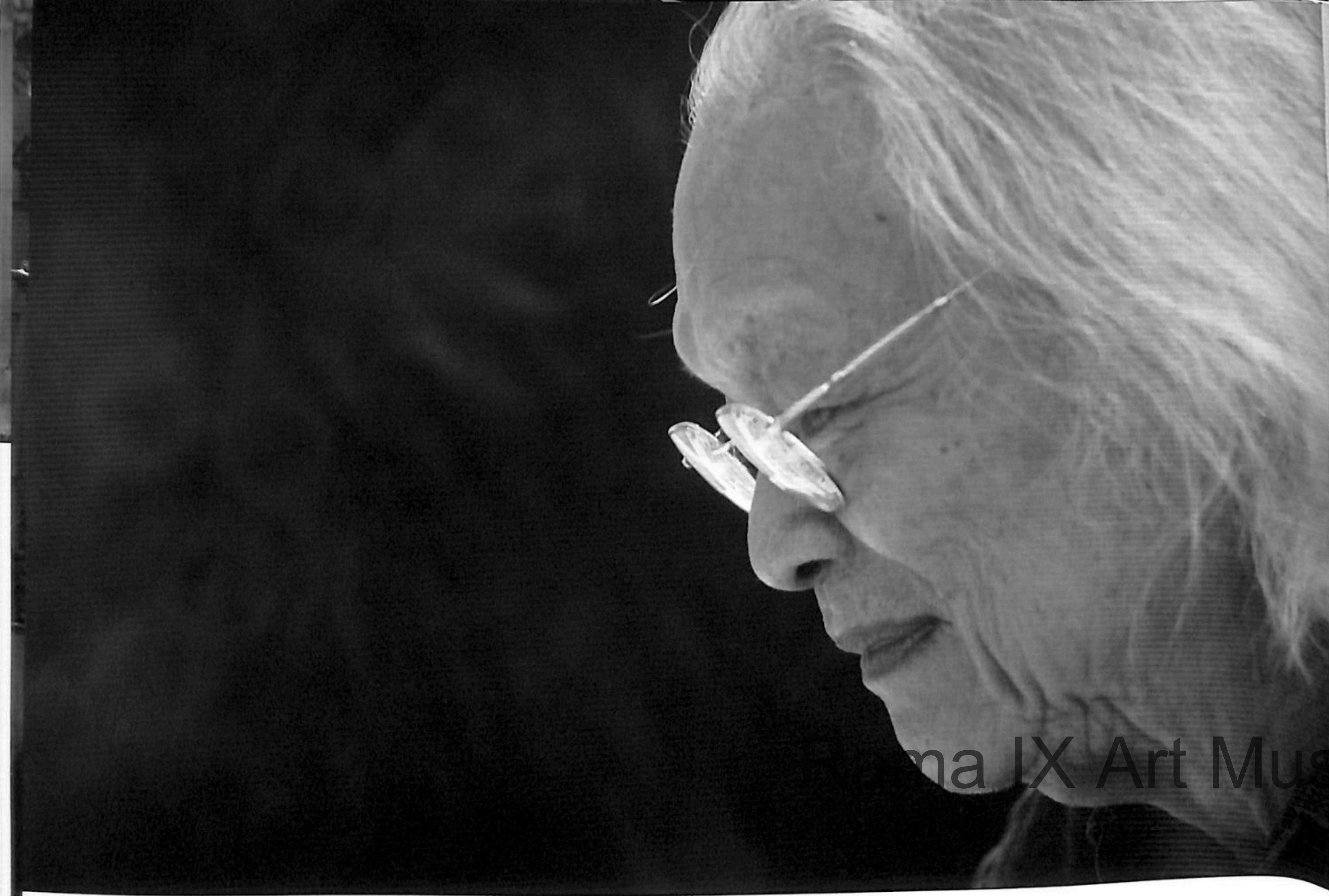
ความทรงจำปัจจุบัน หมายเลข ๒ - Present Memory No. 2, 2016
digital print, 40 x 40 cm, edition of 5

ความทรงจำปัจจุบัน หมายเลข ๓ - Present Memory No. 3, 2016
digital print, 40 x 40 cm, edition of 5

ความทรงจำปัจจุบัน หมายเลข ๔ - Present Memory No. 4, 2016
digital print, 40 x 40 cm, edition of 5

IX Art Museum Foundation





The Artist No. 3, 2016, digital print, 40 x 60 cm, edition of 5

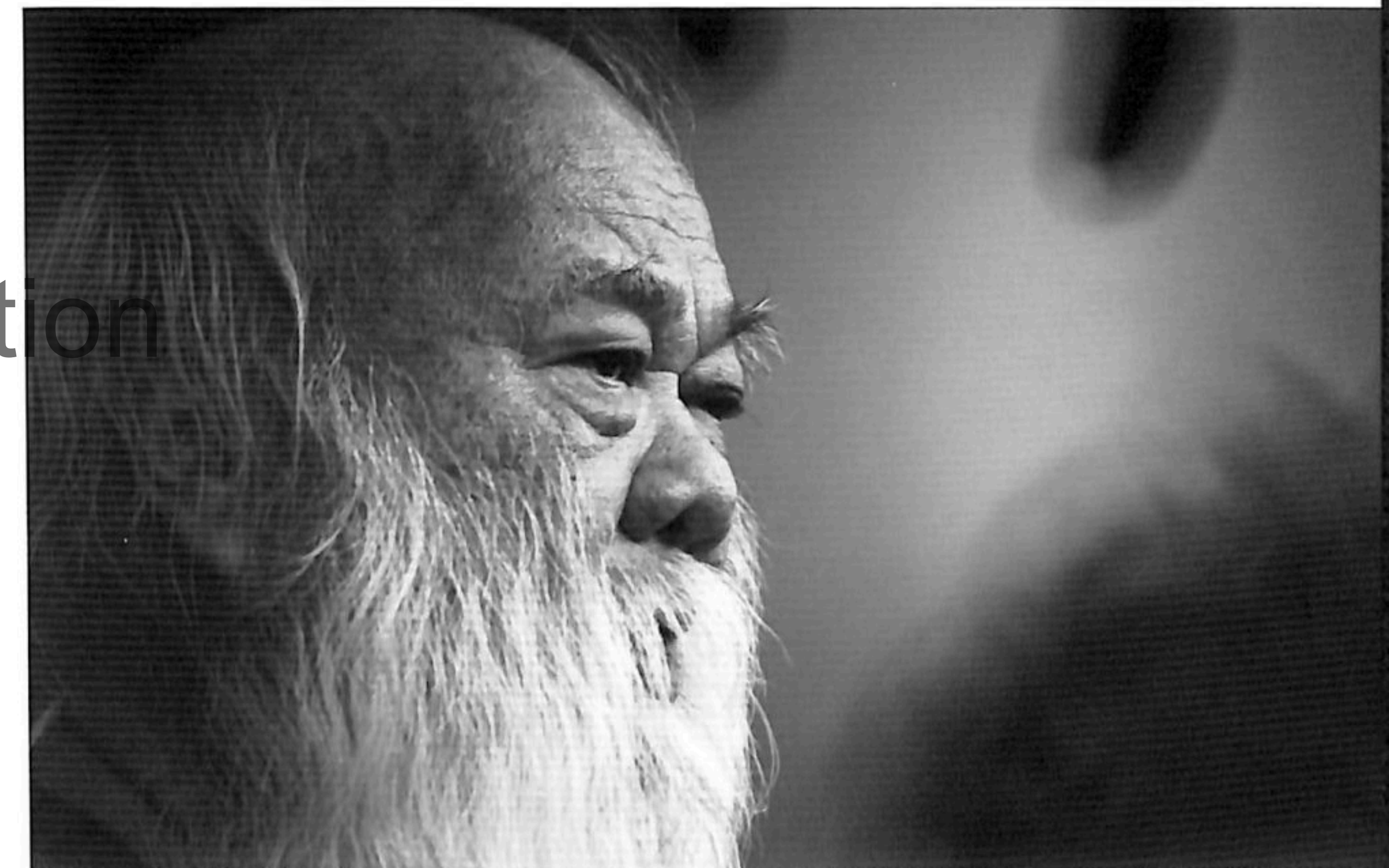
ทาวร โคอุดมวิทย์ / Thavorn Ko-udomvit

“...ชีวิตสลาย อาณาจักรพินาศ ผลประโยชน์ของบุคคลมลายสิ้น... ศิลปะอันเป็นผลงานทางด้านพุทธิปัญญาของมนุษย์ คือสิ่งเดียวเท่านั้นที่ทำให้ชีวิตมนุษย์มีค่า และจะดำรงคงอยู่ซึ่งประจักษ์พยานแห่งกิจกรรมและความมีปัญญาของตนไว้... นอกจากนั้นแล้ว ก็เป็นสิ่งลวงทั้งสิ้น” - ศาสตราจารย์ศิลป์ พีระศรี

“... Lives are lost. Kingdom is destroyed. People’s benefits are gone... Art which is the creation of human intelligence is the only thing that makes life worthwhile. It will also remain as the evidence of their activity and intellect... apart from that, all are deception.” - Professor Silpa Bhirasri



The Artist No. 1, 2016, digital print, 40 x 60 cm, edition of 5



The Artist No. 2, 2016, digital print, 40 x 60 cm, edition of 5

ma IX Art Museum Foundation